

**Unité basée sur l'approche de la lecture collaborative
électronique pour développer les compétences de la
lecture créative en français auprès des étudiants de la
faculté de pédagogie**

Nourhan Essam Abu Bakr Fahmi

Assistante au Département de Curriculum, de Méthodologie
et de Technologie d'enseignement

Prof. Dr. Ahmed Mohmed Ahmed Salem

Professeur de Curriculum, de Méthodologie, et de
Technologie d'enseignement et Vice-doyen pour
les affaires éducatives et des étudiants
Faculté de Pédagogie – Université de Zagazig

Dr. Ramy Said Ali Hassan

Maître de Conférences au Département
de Curriculum et de Méthodologie
Faculté de Pédagogie - Université de Zagazig

Résumé:

Dans un monde qui ne cesse de changer, la lecture créative est considérée comme l'une des compétences primordiales pour répondre aux exigences de cette époque. Grâce aux habilités intellectuelles liées à la créativité, les étudiants peuvent former une habitude mentale et une manière de pensée créative qui croît avec le temps et devient une manière idéale suivie par les étudiants face à cette explosion des connaissances. En

conséquence, cette recherche a visé à vérifier l'efficacité de l'unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative auprès des étudiants de la section de français à la faculté de pédagogie. Pour atteindre l'objectif principal de cette recherche, la chercheuse a élaboré les outils et les matériels de la recherche: une liste des compétences de la lecture créative; un Pré/Post test de la lecture créative; une rubrique pour évaluer le test et une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique. L'échantillon a été choisi parmi les étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie de zagazig. Elle s'est composé de (50) étudiants repartis en deux groupes (groupe témoin et groupe expérimental). Après avoir appliqué les outils et les matériels de la recherche, on a fait l'analyse statistique des données. Les résultats ont confirmé qu'il y a une différence statistiquement significative au seuil de 0.01 en faveur de groupe expérimental entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes au post test de la lecture créative. Ce qui prouve l'efficacité de l'unité pour développer les compétences de la lecture créative auprès les membres de l' échantillon.

Mots-clés:

Lecture collaborative, apprentissage collaboratif électronique, lecture créative

ملخص البحث

في عالم دائم التغير، تُعدّ القراءة الإبداعية إحدى المهارات الأساسية لتلبية متطلبات هذا العصر. بفضل القدرات العقلية المتعلقة بالإبداع، يستطيع الطلبة تكوين عادة عقلية وطريقة

تفكير إبداعية التي تصبح مع الوقت طريقة مثالية يتبعها الطالب في مواجهه هذا الانفجار المعرفي وبناءً عليه، هدف هذا البحث إلى التحقق من فعالية وحدة قائمة علي مدخل القراءة التشاركية الإلكترونية في تنمية مهارات القراءة الإبداعية لدي طلبة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية. ولتحقيق الهدف الرئيس لهذا البحث، قامت الباحثة بإعداد أدوات ومواد البحث المتمثلة في: قائمة بمهارات القراءة الإبداعية، اختبار قبلي بعدي للقراءة الإبداعية مع روبرك لتصحيح الاختبار، والوحدة القائمة علي مدخل القراءة التشاركية الإلكترونية.

تم اختيار العينة من طلبة الفرقة الثانية، شعبة اللغة الفرنسية، كلية التربية جامعة الزقازيق، حيث تكونت من (٥٠) طالباً مقسمين إلى مجموعتين (مجموعة ضابطة ومجموعة تجريبية). بعد تطبيق أدوات ومواد البحث، قامت الباحثة بالتحليل الإحصائي للبيانات. حيث أكدت النتائج وجود فرق دال إحصائياً بين متوسطي درجات طلبة المجموعتين (التجريبية والضابطة) في التطبيق البعدي لاختبار القراءة الإبداعية. وهذا يوضح فعالية الوحدة في تنمية مهارات القراءة الإبداعية بين أفراد العينة.

الكلمات المفتاحية: القراءة التشاركية، التعلم التشاركي الإلكتروني، القراءة الإبداعية

Introduction:

De nos jours, l'apprentissage de la langue française en tant que langue étrangère occupe une place primordiale pour être ouverture à un monde de connaissance, Donc pour être compétent en français; il faut maîtriser les quatre compétences langagières (Lecture, Écriture, Écouter et parler) parce que chacune contribue au développement des autres.

La lecture est une compétence fondamentale pour maîtriser la langue française, elle est un outil principal pour cultiver la culture, les savoirs et l'imaginaire. C'est parce qu'elle aide à activer le cerveau en enrichissant le bagage culturel, lexical, grammatical et sémantique. C'est ce qui confirmé par Murail (2011) " *la lecture est une nécessité de chaque jour, c'est le passeport pour l'insertion dans notre société, et c'est ce qui donne accès à la liberté, liberté de penser, de parler et de circuler*".

De plus, Thompson (2000) montre que la lecture est un processus interactif, constructif, analytique, qui n'est pas destiné simplement à connaître les mots écrits et à les prononcer correctement. Mais cela va au-delà de comprendre ce qui est lu et de le comprendre et de construire son sens, ce qui oblige le lecteur à relier ce qu'il reconnaît à son expérience antérieure, à l'interpréter et à l'évaluer, en utilisant sa capacité à imaginer et à penser.

Donc, la lecture de sa définition contemporaine, n'est pas un processus mécanique, mais c'est un processus dynamique qui englobe activer plusieurs types de pensées, à travers lesquelles chacun peut lire et reconstruire le sens selon sa culture, ses idées, ses opinions, sa façon de traiter des informations et ses expériences.

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage de la lecture, plusieurs études et recherches antérieurs comme l'étude de proulx (2006), l'étude de Gadou (2014), l'étude d' El-Hadary (2015), l'étude d' El-Hoda (2015), et distinguent quelques types de lecture. Parmi lesquels, on peut citer: la lecture mentale, la lecture linéaire, la lecture sélective, la lecture à haute voix, la lecture silencieuse, la lecture critique et la lecture créative.

Face aux évolutions et aux défis d'aujourd'hui, la tendance à mettre l'accent sur la manière traditionnelle dans l'enseignement et l'apprentissage de la lecture a changé. Delà, la lecture créative commence à prendre sa place en didactique des langues, ce qui invite les enseignants à encourager les apprenants à lire pour comprendre de façon créative.

Ven de Ven (2017) définit la lecture de façon créative comme une activité de reproduction du texte, consiste à réorganiser et reconstruire d'un texte préexistant en allant au-delà du sens en laissant des traces palpables sur le texte.

De plus, Abd Elaal (2017) montre que la lecture créative est l'un des types de lecture, le plus compliqué et le plus efficace par rapport à la vie des apprenants. En ajoutant que la lecture créative *"est une opération à travers laquelle l'apprenant devient capable de mieux comprendre le texte, l'analyser puis dégager les sens implicites, ainsi interpréter les événements ambigus, faire des liens à son vécu et proposer des solutions différentes au problème"*(Abd Elaal, 2017, p.18).

Développer les compétences de la lecture créative constitue un grand défi. Certaines études comme l'étude de (Ieray, 2001); (Vanasse et Noël-Gaudreault, 2004); (Chendi, 2010); (El-Hadary, 2015); (AbdElaal, 2017), ont déterminé les compétences de la lecture créative à la lumière de leurs relations avec la créativité, ces compétences sont mesurées en termes de "fluidité", de "flexibilité", d'"originalité", d'"élaboration" et de "sensibilité aux problèmes". En affirmant la faiblesse du niveau des apprenants dans les compétences de la lecture créative aux différents cycles éducatifs. Donc, La nécessité de chercher des nouvelles techniques pour développer les compétences de la lecture créative.

À la lumière des apports de la lecture créative, plusieurs études visent à employer des stratégies variées pour développer les compétences de la lecture créative. De sa part, Rao (2019) montre qu'il est plus efficace d'utiliser des activités collaboratives dans les cours de lecture pour susciter l'interaction entre les apprenants et les encourager à apprendre. De plus, Wilkinson et al. (2010) affirment que les discussions collaboratives favorisent la compréhension approfondie du texte.

Klinger et al. (2007) montre que la lecture collaborative est une approche dans laquelle, les stratégies de compréhension lectorale et l'apprentissage collaboratif sont intégrés, les apprenants pratiquent les stratégies de lecture en petits groupes, pour atteindre une compréhension approfondie du texte.

Plusieurs études comme l'étude de (Standish, 2005; Mohamed et al., 2010; Boardman et al., 2010; Al Roomy, 2013; AbdEl Bary, 2016; Hassan, 2018) affirment que l'approche de la lecture collaborative base sur plusieurs philosophies, on peut citer: La théorie du socioconstructivisme, l' apprentissage collaboratif et l'enseignement réciproque.

De plus, Plusieurs études ont affirmé l'efficacité de l'utilisation de l'approche de la lecture collaborative dans le développement des compétences langagières variées aux cycles éducatifs différents comme l'étude de (Zimaemhr ,2012; Karaboga et Kaya ,2013; Hassan ,2018; Khalif ,2020; Mouhamed, 2022).

Face au développement rapide des technologies modernes de l'information, La mise en place des dispositifs d'enseignement innovants

est primordiale pour répondre aux enjeux éducatifs de la société numérique.

L' étude de Nanthinii (2021) et l' étude d' AbdElaal (2023) indiquent le important de l'intégration du système de gestion de l'apprentissage comme " Google Classroom" et Microsoft teams qui favorise un environnement avantageux, interactif et centré sur l'apprenant. Cet environnement a un impact positif sur le développement de quatre compétences langagières.

Donc la version électronique de l'approche de la lecture collaborative fournit un environnement alternatif de l'environnement traditionnel, on va appliquer les stratégies de la lecture en petits groupes dans un environnement virtuel et interactif via la plate-forme de "Microsoft Teams".

Sensibilisation du problème de la recherche:

Malgré le rôle primordial des compétences de la lecture en général et la lecture créative en particulière. La réalité souligne la faiblesse dans les compétences de la lecture créative auprès les étudiants de la section de français, faculté de pédagogie. Plusieurs ressources affirment cette problématique de la recherche:

- *L'observation personnelle:*

Durant les sections de Micro-Enseignement et de langue française, la chercheuse a constaté que les étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie ne possèdent pas de compétences nécessaires qui leur permettent de lire un texte de manière créative.

- *Les études antérieures qui ont traité les compétences de la lecture créative:*

Comme l'étude de (El-Hadary, 2015; AbdElaal, 2017; Helewa, 2020; Gomma et El-sayed., 2021; Hefni, 2023) qui indiquent une faiblesse évidente dans le niveau des compétences de la lecture créative auprès les étudiants de cycle universitaire.

- *L'étude exploratoire:*

La chercheuse a effectué une étude exploratoire (un test de la lecture créative), aux étudiants de la deuxième année (50) étudiants, section de français, faculté de pédagogie de Zagazig. Cette étude exploratoire a comporté un test de la lecture créative qui s'est composé de quatre histoires suivies des questions pour enquêter le niveau des compétences de la lecture créative auprès les membres de l'échantillon dont les résultats ont confirmé évidemment la faiblesse du niveau des étudiants en ce qui concerne les compétences de la lecture créative (la majorité des étudiants ont obtenue moins de la moitié de la note totale du test).

- *Les interviews informelles:*

La chercheuse a fait quelques interviews informelles avec les étudiants de l'échantillon pour essayer à reconnaître quelques obstacles qui les empêchent à lire le texte de manière créative. Les questions les plus importantes dans cette interview sont:

- Comment vous traitez avec le texte lu?
- Dans un cours de langue, quelle est la méthode utilisée pour traiter le texte lu?

Problématique de la recherche:

De ce qui précède, le problème de l'étude actuelle reside en la faiblesse au niveau des compétences de la lecture créative en français auprès les étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie. La recherche actuelle vise à répondre à la question principale suivante:

" Comment peut-on concevoir une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès des étudiants de la faculté de pédagogie?".

Cette question principale s'est subdivisée aux questions secondaires suivantes:

- Quelles sont les compétences de la lecture créative nécessaires aux étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie?
- Quelles sont les composantes de l'unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès des étudiants de la faculté de pédagogie?
- Quelle est l'efficacité d'une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès des étudiants de la faculté de pédagogie?

Objectifs de la recherche:

La recherche actuelle a visé à:

- développer les compétences de la lecture créative auprès les étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie;
- élaborer l'unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès des étudiants de la faculté de pédagogie;
- vérifier l'efficacité d'une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès des étudiants de la faculté de pédagogie.

Importance de la recherche:

Cette recherche a réalisé des apports variés pour:

- *les étudiants de la deuxième année, section de français:*

Fournir aux étudiants un environnement de la lecture collaborative électronique qui contribue à développer les compétences de la lecture créative en français et en même temps, rend les étudiants plus actifs.

- *les spécialistes de la section de française:*

Attirer l'attention de l'importance des fondements pédagogiques et de la linguistique appliquée en utilisant les approches et les stratégies au service du processus éducatif.

Diriger l'attention des spécialistes vers l'emploi d'un ensemble de procédures efficaces de l'approche de la lecture collaborative électronique.

- *les responsables dans la planification des programmes de formation du FLE:*

Attirer l'attention des responsables de la formation à la construction des programmes qui tiennent compte les compétences de la lecture créative et les nouvelles technologies.

- *les chercheurs dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage du FLE:*

Ouvrir de nouveaux horizons aux chercheurs à travers une série des recommandations et de suggestions pour l'emploi de l'approche de la lecture collaborative électronique dans le développement des autres compétences de la langue française.

Délimitations de la recherche:

La recherche actuelle a été élaborée à la lueur des délimitations suivantes:

- faculté de pédagogie, université de zagazig où la chercheuse travaille;
- cinquante étudiants de la deuxième année, section de français. La chercheuse a choisi cet échantillon pour quelques raisons:
 - ils ont déjà étudié le français au cycle secondaire pendant trois années dont ils ont un bon bagage langagier;

- ils ont déjà acquis les premières connaissances de la lecture lors de leur première année qui peuvent les aider à poursuivre l'unité suggérée;
- le développement de quatre compétences principales de la lecture créative (flexibilité, fluidité, originalité, élaboration) nécessaires aux étudiants de la deuxième année, section de français;
- l'élaboration de l'unité s'est limitée aux quatre compétences principales (20 compétences secondaires) nécessaires aux étudiants de la deuxième année, section de français et aux principes de l'approche de la lecture collaborative électronique;
- l'enseignement de l'unité suggérée s'est limité à la plateforme de Microsoft Teams;
- la chercheuse a expérimenté cette recherche au deuxième semestre de l'année universitaire 2023-2024.

Méthodologie de la recherche:

Pour répondre aux questions de la recherche, on a suivi les deux méthodes suivantes:

- la méthode descriptive pour consulter les études et les recherches antérieures concernant le problème et les variables de la recherche ainsi pour élaborer le cadre théorique, les outils et les matériels de la recherche et interpréter les résultats de la recherche;
- la méthode expérimentale pour vérifier l'efficacité de l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français. La chercheuse a

utilisé le design quasi-expérimental en appliquant le pré/post test de la lecture créative.

Outils et les matériels de la recherche:

La chercheuse a élaboré les outils et les matériels suivants:

a) Matériels éducatifs:

Une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique

b) Outils pour collecter les informations:

Une liste des compétences de la lecture créative appropriée à l'échantillon de la recherche.

c) Outils de mesure:

Un pré/post test de la lecture créative pour mesurer les compétences de la lecture créative avec une rubrique du test de la lecture créative.

Hypothèses de la recherche:

- Il n'y a pas de différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (Témoin et expérimental) à la post application du test de la lecture créative.
- Il n'y a pas d'efficacité de l'unité suggérée basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français.

Terminologies de la recherche:

▪ **Apprentissage collaboratif:**

Selon Henri et Lundgren-Cayrol (2001), l'apprentissage collaboratif propose une démarche active centrée sur l'apprenant, qui se déroule dans un environnement où il peut exprimer ses idées, articuler sa pensée, développer ses propres représentations, élaborer ses structures cognitives et faire une validation sociale de nouvelles connaissances.

▪ **lecture collaborative:**

Standish (2005), indique qu'il s'agit une approche qui traite un texte à travers le développement de stratégies d'enseignement réciproque et leur mise en œuvre à travers des groupes d'apprenants qui participent les uns avec les autres à travers des rôles collaboratifs intégrés pour atteindre des objectifs variés.

Klinger et al. (2007), la lecture collaborative est une approche dans laquelle, les stratégies de compréhension lectorale et l'apprentissage collaboratif sont intégrés, les apprenants pratiquent les stratégies de lecture en petits groupes, pour atteindre une compréhension approfondie du texte.

▪ **Definission opérationnelle de l'approche de la lecture collaborative électronique:**

L'approche de la lecture collaborative électronique peut être définie comme ensemble des stratégies variées et intégrées qui vont appliquer électroniquement pendant les phases de lecture de textes, elle

base sur les principes de l'approche de la lecture collaborative et l'apprentissage collaboratif électronique.

▪ **lecture créative:**

Selon Abd Elaal (2017) la lecture créative peut être définie comme " *une opération à travers laquelle l'apprenant devient capable de mieux comprendre le texte, l'analyser puis dégager les sens implicites, ainsi interpréter les événements ambigus, faire des liens à son vécu et proposer des solutions différentes au problème*"(Abd Elaal, 2017, p.18).

▪ **Definission opérationnelle de la lecture créative:**

La lecture créative est la capacité du lecteur à pratiquer une variété de processus mentaux et à les combiner avec ses expériences précédentes pour atteindre des perceptions uniques et des idées inconnues liées au texte ou pour créer des solutions innovantes au problème présenté dans le texte.

Étude théorique

La recherche actuelle s'est composé de deux axes:

- Premier axe concerne: la lecture créative;
- Deuxième axe concerne: l'approche de la lecture collaborative électronique.

Premier axe La lecture créative

Dans un monde virtuel qui a modifié notre manière de penser et de communiquer, il est indéniable que tout le monde est capable de trouver des informations sur l'internet. Par conséquent, la notion de la lecture s'élargit; elle ne résume pas au décodage des signes graphiques, mais manifeste une construction de sens à partir des opérations cognitives, métacognitives et psycho-affectives.

De sa part, Vanderheyde (2000) définit la lecture comme d'une part un processus interactif qui met en relation un lecteur et un texte dans un contexte, elle est conçue d'autre part, comme une activité cognitive de prise et de traitement de l'information pendant laquelle le lecteur décode (identifie des signes) et construit du sens (confère une signification à ces signes).

Selon Hefni (2023), La lecture est une activité intellectuelle qui comprend plusieurs modes de pensée, la compréhension, l'évaluation et la résolution des problèmes.

(L'organisation de coopération et de développement économique [OCDE], 2015; Skilbeck, 2017) indiquent que les curricula doivent être attirés l'attention à la formation mentale des apprenants, de sorte qu'ils puissent créer des solutions des problèmes et de maîtriser les compétences du 21^e siècle. L'enseignement des langues en général et le français en particulier, doit se concentrer sur l'apprenant à être créatif.

Donc, la lecture est un défi intellectuel qui vise à améliorer, enrichir, raffiner les habilités mentales. Dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage de la lecture, plusieurs études et recherches antérieures comme l'étude de Proulx (2006), l'étude de Gadou (2014), l'étude d'El-

Hadary (2015) et l'étude d'El-Hoda (2015), distinguent quelques types de lecture. Parmi lesquels, on peut citer: la lecture mentale, la lecture linéaire, la lecture sélective, la lecture à haute voix, la lecture silencieuse, la lecture critique et la lecture créative.

Ven de Ven (2017) définit la lecture de façon créative comme une activité de reproduction du texte, consiste à réorganiser et reconstruire d'un texte préexistant en allant au-delà du sens en laissant des traces palpables sur le texte.

De plus, Abd Elaal (2017) montre que la lecture créative est l'un des types de lecture, le plus compliqué et le plus efficace par rapport à la vie des apprenants. En ajoutant que la lecture creative "*est une opération à travers laquelle l'apprenant devient capable de mieux comprendre le texte, l'analyser puis dégager les sens implicites, ainsi interpréter les événements ambigus, faire des liens à son vécu et proposer des solutions différentes au problème*"(Abd Elaal, 2017, p.18).

Développer les compétences de la lecture créative constitue un grand défi. Certaines études comme l'étude de (leray, 2002), (Vanasse et Noël-Gaudreault, 2004), (chendi, 2010), (El-Hadary, 2015), (AbdElaal, 2017), ont déterminé les compétences de la lecture créative à la lumière de leurs relations avec la créativité, ces compétences sont mesurées en termes de "fluidité ", de "flexibilité", d'" originalité", d'" élaboration" et de" sensibilité aux problèmes".

La fluidité: elle se réfère à la capacité de produire un grand nombre de solutions, d'idées, des mots ou des utilisations après la lecture du texte.

La flexibilité: elle se réfère à la capacité de produire des idées, des solutions, mots variées et différentes après la lecture du texte lu.

L'originalité: elle se réfère à la capacité à produire le plus grand nombre de nouvelles idées.

La sensibilité aux problèmes: elle se réfère au côté de l'exploration et de la prédiction, c'est la capacité de l'apprenant de voir qu'il y a un problème au moment où l'autre ne voit aucun problème.

L'élaboration: elle implique la capacité de l'apprenant de développer une idée traitée dans un texte en ajoutant un certain nombre d'idées ou des détails pour reconstruire le texte d'une manière inhabituelle.

Plusieurs études ont affirmé les apports de la lecture créative à former la personnalité de l'apprenant soit dans l'aspect éducatif ou social:

Au niveau académique, El- qurany (2019) montre que la lecture créative est nécessaire pour les apprenants parce qu'il cherche à faire passer l'apprenant d'un lecteur passif à un lecteur positif, interactif et productif. Ce là se fait en examinant en profondeur les connotations des significations contenues dans les documents de lecture. En ajoutant qu'elle développe auprès les apprenants les capacités d'imagination, de rappeler des informations et de les synthèses.

Au niveau de la vie personnelle et sociale, Abu Tailakh (2015) affirme que la lecture créative contribue à cultiver un ensemble de traits qui développent la personnalité de l'apprenant pour lui faire face les défis de l'époque, tels que la confiance en soi, l'autonomie, l'intelligence, l'indépendance, la conscience de soi et l'acquisition de compétences

comme la fluidité, la flexibilité et l'originalité, qui l'aident à résoudre ses problèmes.

À la lumière des apports de la lecture créative, plusieurs études visent à employer des stratégies variées pour développer les compétences de la lecture créative. De sa part, Rao (2019) montre qu'il est plus efficace d'utiliser des activités collaboratives dans les cours de lecture pour susciter l'interaction entre les apprenants et les encourager à apprendre. De plus, Wilkinson et al. (2010) affirment que les discussions collaboratives favorisent la compréhension approfondie du texte.

De plus, Plusieurs études ont affirmé l'efficacité de l'utilisation de l'approche de la lecture collaborative dans le développement des compétences langagières variées aux cycles éducatifs différents comme l'étude de (Mouhamed, 2022; Khalif ,2020; Hassan ,2018; Karaboga et Kaya ,2013;).

Deuxième axe

L'approche de la lecture collaborative électronique

Klinger et al. (2007), indique que la lecture collaborative est une approche dans laquelle, les stratégies de compréhension lectorale et l'apprentissage collaboratif sont intégrés, les apprenants pratiquent les stratégies de lecture en petits groupes, pour atteindre une compréhension approfondie du texte.

Standish (2005), indique qu'il s'agit une approche qui traite un texte à travers le développement de stratégies d'enseignement réciproque et leur mise en œuvre à travers des groupes d'apprenants qui participent

les uns avec les autres à travers des rôles collaboratifs intégrés pour atteindre des objectifs variés.

Plusieurs études comme l'étude de (Standish, 2005; klinger&vaughn, 2010; Al Roomy, 2013; AbdEl Bary, 2016; Hassan, 2018) affirment que l'approche de la lecture collaborative base sur plusieurs philosophies, on peut citer: La théorie du socioconstructivisme, l' apprentissage collaboratif et l'enseignement réciproque.

Plusieurs études ont affirmé l'efficacité de l'utilisation de l'approche de la lecture collaborative dans le développement des compétences langagières variées aux cycles éducatifs différents comme l'etude de (Zimaeemhr ,2012; Karaboga et Kaya ,2013; Hassan ,2018; Khalif ,2020; Abd El haliem et al., 2022).

Un cycle de la lecture collaborative comprend plusieurs étapes (avant, pendant, après la lecture) où les apprenants interagissent entre eux pour développer leur compréhension du texte, en ayant chacun un rôle défini.

1-Phase de (Avant la lecture):

Dans cette phase, les apprenants utilisent la stratégie de " preview ", cette stratégie vise à aider les apprenants à faire un remue-méninges sur ce qu'ils savent déjà sur le sujet, à relier ses expériences aux connaissances exposées, à explorer les idées qu'ils liront dans le texte (Al- Roomy, 2013; Ziyaeemeher, 2012).

2- Phase de (pendant la lecture):

Dans cette phase, les apprenants appliquent les stratégies de " click & clunk" ces deux stratégies sont associées à auto-monitorer de la compréhension. (Ziyaeemehr, 2012).

3-Phase d' (Après la lecture):

C'est la dernière phase de la lecture, dans laquelle les apprenants appliquent la stratégie de "Warm up". Cette stratégie vise à générer et répondre aux questions de type (Qui, Quand, Comment, Ou, Pourquoi.....), pour identifier les informations importantes comme lieux, temps, personnages, causes... (Abidin, 2012).

Face au développement rapide des technologies modernes de l'information, La mise en place des dispositifs d'enseignement innovants est primordiale pour répondre aux enjeux éducatifs de la société numérique.

L' étude de Nanthinii (2021) et l' étude d' AbdElaal (2023) indiquent le important de l'intégration du système de gestion de l'apprentissage comme " Google Classroom" et Microsoft teams qui favorise un environnement avantageux, interactif et centré sur l'apprenant. Cet environnement a un impact positif sur le développement de quatre compétences langagières.

Donc la version électronique de l'approche de la lecture collaborative fournit un environnement alternatif de l'environnement traditionnel, on va appliquer les stratégies de la lecture en petits groupes dans un

environnement virtuel et interactif via la plate-forme de "Microsoft Teams".

Étude expérimentale

Pour préparer cette partie, la chercheuse a utilisé les principes d'ingénierie pédagogique. Pour ce faire, elle a adopté les phases du modèle général de l'ingénierie pédagogique (ADDIE). La figure suivante présente les phases de modèle (ADDIE).



Figure (1): étapes de modèle (ADDIE)

1- Analyse

Dans cette étape, on a identifié les éléments suivants:

- définition du problème de la recherche;
- identification des sources du problème;

- détermination les caractéristiques des étudiants visés;
- analyse des besoins de l'échantillon visé;
- détermination des solutions possibles.

▪ **Définition du problème de la recherche:**

Le problème de cette recherche réside dans une faiblesse du niveau des étudiants de la deuxième année, Section de français à la faculté de pédagogie à Zagazig en compétences de la lecture créative.

▪ **Identifier les sources du problème:**

- *L'observation personnelle:*

Durant les sections de Micro-Enseignement et de langue française, la chercheuse a constaté que les étudiants de la deuxième année, section de français, faculté de pédagogie ne possèdent pas de compétences nécessaires qui leur permettent de lire un texte de manière créative.

- *Les études antérieures qui ont traité les compétences de la lecture créative:*

Comme l'étude de (El-Hadary, 2015; AbdElaal, 2017; Zeytoun, 2019; Helewa, 2020 Gomma et El-sayed.,2021) qui indiquent une faiblesse évidente dans le niveau des compétences de la lecture créative auprès les étudiants de cycle universitaire.

- *L'étude exploratoire:*

La chercheuse a effectué une étude exploratoire (un test de la lecture créative) voir annexe (1), aux étudiants de la deuxième année (50) étudiants, section de français, faculté de pédagogie de Zagazig. Cette étude exploratoire comporte un test de la lecture créative qui se compose

de quatre histoires suivies des questions pour enquêter le niveau des compétences de la lecture créative auprès les membres de l'échantillon dont les résultats ont confirmé évidemment la faiblesse des niveaux des étudiants en ce qui concerne les compétences de la lecture créative (la majorité des étudiants ont obtenue moins de la moitié de la note totale du test).

▪ **Déterminer les caractéristiques de l'échantillon ciblé:**

Les caractéristiques des étudiants de la deuxième année de la section de français à la faculté de pédagogie sont similaires:

- leurs âges varient entre (19-20) ans;
- ils ont déjà étudié le français au cycle secondaire pendant trois années dont ils ont un bon bagage langagier;
- ils ont déjà acquis les premières connaissances de la lecture lors de leur première année qui les aider à poursuivre l'unité suggérée.

▪ **Analyser des besoins de l'échantillon visé:**

Ces étudiants ont besoin de développer leurs compétences de la lecture créative en français. Par conséquent, une liste des compétences de la lecture créative nécessaires aux étudiants de la deuxième année, Section de français a été préparée sous forme d'un questionnaire. Donc la chercheuse a suivi les procédures suivantes:

1. définir les objectifs du questionnaire des compétences de la lecture créative;
2. déterminer les sources du questionnaire des compétences de la lecture créative;

3. décrire les composantes du questionnaire des compétences de la lecture créative;
4. élaborer la forme initiale du questionnaire des compétences de la lecture créative;
5. présenter le questionnaire au jury (forme initiale);
6. modifier le questionnaire selon les points de vue du jury;
7. élaborer une (forme finale) des compétences de la lecture créative.

Ce questionnaire a visé principalement à déterminer les compétences de la lecture créative nécessaires aux étudiants de la deuxième année, section de français à la faculté de pédagogie.

Ce questionnaire s'est composé de **quatre** pages:

- a) la **première page** comporte le titre de la recherche;
- b) la **deuxième page** comporte les objectifs et les consignes du questionnaire;
- c) les **autres pages (3 et 4)** comportent un ensemble des compétences de la lecture créative. Ces compétences ont été répertoriées dans un tableau divisé en colonnes:
 - les **deux colonnes à gauche** a été réservées aux compétences de la lecture créative (principales et secondaires)
 - les **trois colonnes de droite** sont destinées aux appréciations du jury: devant chaque compétence se trouve 3 degrés d'importance: (Très important, Important, Peu important).

Donc, la forme initiale du questionnaire comporte quatre compétences principales de la lecture créative qui sont:

- a) les compétences de **la fluidité**;
- b) les compétences de **la flexibilité**;
- c) les compétences de **l'originalité**;
- d) les compétences de **l'élaboration**.

Après avoir préparé le questionnaire des compétences de la lecture créative, il a été présenté aux membres du jury. Après avoir fait quelques modifications proposées par du jury, La chercheuse a élaboré la forme finale des compétences de la lecture créative nécessaires aux étudiants de la deuxième année, section de français voir annexe (3).

▪ **Détermination des solutions possibles:**

Il est important de concevoir des programmes efficaces qui intègrent de nouvelles stratégies et techniques, À ce stade, on a préparé une unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative nécessaires aux étudiantes de la deuxième année, section de français.

2-Design ou (conception):

Dans cette phase, on a identifié les éléments suivants:

- a. définir les objectifs généraux de l'unité;
- b. définir les objectifs spécifiques de l'unité;

c. élaborer le scénario de l'unité basée sur la lecture collaborative électronique;

d. élaborer les outils d'évaluation et de tests.

Cette unite a visé généralement à développer les compétences de la lecture créative auprès les étudiants de la deuxième année de la faculté de pédagogie, section de français; La structure de cette unité a été décomposé en **5 leçons** comme suit:

- Leçon (0): Préparez-vous;
- Leçon (1): Vers la fluidité lectorale;
- Leçon (2): Vers la flexibilité lectorale;
- Leçon (3): Vers l'originalité lectorale;
- Leçon (4): Vers l'élaboration lectorale.

▪ **Préparation du test de compétences de la lecture créative:**

Ce test comprend **20** questions consacrées à mesurer les compétences de la lecture créative auprès les membres de l'échantillon visé. Les questions du test sont élaborées sous forme des questions à développer auxquelles les étudiants peuvent exprimer librement leurs réponses.

Le test de la lecture créative a été présenté sous sa **forme initiale** aux membres du jury, les membres du jury qui ont apprécié ce test, le point de vue du jury ont affirmé l'importance de toutes les questions du test de la lecture créative. Donc, le test a pris sa **forme finale** voir annexe (6).

Durée du test de la lecture créative: 145 minutes

2- Caractéristiques psychométriques du test de la lecture créative:

Premièrement: les coefficients de difficulté, de facilité et de discrimination:

Le test de la lecture créative comporte (20 questions) dites (à développement), c'est pourquoi la chercheuse a calculé les coefficients de difficulté, de facilité et de discrimination pour chaque question du test comme suit:

Note totale de la question pour tous les étudiants

• **coefficient de difficulté** = -----

Nombre des étudiants * Note de la question

• **coefficient de facilité** = 1 - coefficient de difficulté

$$\Sigma x - \Sigma y$$

• **coefficient de discrimination** = -----

$$\Sigma (m * n)$$

(x) La note totale des étudiants avec un score élevé.

(y) La note totale des étudiants avec un score bas.

(m) La note totale de la question.

(n) Le nombre des étudiants de groupe

Par conséquent, les résultats des coefficients de difficulté, de facilité et de discrimination étaient comme suit: voir tableau (1)

Tableau (1) Coefficients de difficulté, de facilité et de discrimination

Question	Coefficient de difficulté	Coefficient de facilité	Coefficient de discrimination
1	0.62	0.38	0.28
2	0.32	0.68	0.43
3	0.60	0.40	0.31
4	0.57	0.43	0.65
5	0.24	0.76	0.26
6	0.59	0.41	0.44
7	0.43	0.57	0.49
8	0.38	0.62	0.33
9	0.51	0.49	0.56
10	0.59	0.41	0.45
11	0.63	0.37	0.29
12	0.54	0.46	0.58
13	0.61	0.39	0.39
14	0.75	0.25	0.21
15	0.45	0.55	0.48
16	0.21	0.79	0.27
17	0.27	0.73	0.30
18	0.41	0.59	0.55
19	0.41	0.59	0.58
20	0.59	0.41	0.42

Il ressort des donnés du tableau (1) que tous les coefficients de difficulté et de facilité étaient entre (0.20: 0.80), cela signifie un niveau de difficulté et de facilité convenable pour toutes les questions. De plus, la valeur de coefficient de discrimination étaient plus de (0.19); ce l'indique une valeur discriminante forte pour chaque question.

Deuxièmement: Les opinions du jury:

La chercheuse a présenté le test sous sa (forme initiale) au groupe de spécialistes dans le domaine de curriculum et de didactique de la langue français; afin d'exprimer leurs opinions.

Selon les remarques des membres du jury, la chercheuse a retenu la question dont la validité a été convenue par les membres du jury à un taux de (80% ou plus). Donc tous les experts ont été convenu que les questions étaient adaptées pour évaluer les compétences de la lecture créative auprès les étudiants de la deuxième année. Par conséquent, toutes les questions du test ont été retenues.

Troisièmement: Cohérence interne

La chercheuse a été calculé le coefficient de corrélation entre les questions du test et le degré total pour la dimension qu'elles sont liées. voir tableau (3). De plus, elle a été calculé le coefficient de corrélation entre le degré totale de chaque dimension et le degré total pour le test dans l'ensemble voir tableau (2).

Tableau (2) Coefficient de corrélation entre le degré totale de chaque dimension et le degré total pour le test dans l'ensemble

Dimension	DIM1	DIM2	DIM3	DIM4
DIM1	1	.763**	.718**	.263
DIM2	.763**	1	.690**	.234
DIM3	.718**	.690**	1	.675**
DIM4	.263	.234	.675**	1

Tableau (3) Coefficient de corrélation entre les questions du test et le degré total pour la dimension qu'elles sont liées

Dimension		DIM1	DIM2	DIM3	DIM4
Fluidité	D1	.554**			
	D2	.790**			
	D3	.802**			
	D4	.666**			
	D5	.493**			
Originalité	E1		.604**		
	E2		.565**		
	E3		.568**		
	E4		.731**		
	E5		.658**		
	E6		.440*		
Flexibilité	F1			.697**	
	F2			.548**	
	F3			.366*	
	F4			.467**	
	F5			.675**	
	F6			.627**	
Élaboration	W1				.796**
	W2				.642**

	W3				.831**
--	----	--	--	--	--------

**fonction au niveau (0.01)

*fonction au niveau

(0.05)

Selon les deux tableaux précédents (2) et (3), les coefficients de corrélation entre les questions et les dimensions, ainsi qu'entre le degré total pour chaque dimension et le degré total du test dans l'ensemble indiquent la **cohérence** des questions, des dimensions et du test ensemble pour mesurer l'objectif visé du test.

Quatrièmement: la fiabilité du test

La chercheuse a utilisé le coefficient de (**Guttman**) comme un indice de la fiabilité du test, les résultats a été comme suit:

Tableau (4) fiabilité pour la première dimension (la fluidité)

Lambda	Fiabilité
1	.549
2	.720
3	.687
4	.442
5	.730
6	.756
Nombre des items	5

Le tableau (4) indique qu'il y a des coefficients de fiabilité (**acceptable**) pour la première dimension (**la fluidité**); et surtout l'équation de (**Lambda 2**) parce qu'il ne nécessite aucune condition donc le coefficient de fiabilité de cette dimension est (**0.720**); ce l'indique un coefficient de fiabilité **acceptable**.

Tableau (5) fiabilité pour la deuxième dimension (l'originalité)

Lambda	Fiabilité
1	.514
2	.646
3	.616
4	.592
5	.640
6	.664
Nombre des Items	6

Le tableau (5) indique qu'il y a des coefficients de fiabilité(**acceptable**) pour la deuxième dimension (**l'originalité**); et surtout l'équation de (**Lambda 2**) Parce qu'il ne nécessite aucune condition donc le coefficient de fiabilité de cette dimension est (**0.646**); ce l'indique un coefficient de fiabilité **acceptable**.

Tableau (6) fiabilité pour la troisième dimension (la flexibilité)

Lambda	Fiabilité
1	.471
2	.599
3	.566
4	.558
5	.592
6	.609
Nombre des Items	6

Le tableau (6) indique qu'il y a des coefficients de fiabilité (**acceptable**) pour la troisième dimension (**la flexibilité**); et surtout l'équation de (**Lambda 2**) parce qu'il ne nécessite aucune condition donc le coefficient de fiabilité de cette dimension est (**0.559**); ce l'indique un coefficient de fiabilité **acceptable**.

Tableau (7) fiabilité pour la quatrième dimension (l'élaboration)

Lambda	Fiabilité
1	.420
2	.654
3	.631
4	.685
5	.679
6	.580
Nombre des Items	3

Le tableau (7) indique qu'il y a des coefficients de fiabilité (**acceptable**) pour la quatrième dimension (**l'élaboration**); et surtout l'équation de (**Lambda 2**) parce qu'il ne nécessite aucune condition donc le coefficient de fiabilité de cette dimension est (**0.654**); ce l'indique un coefficient de fiabilité **acceptable**.

Tableau (8) fiabilité pour l'ensemble du test

Lambda	Fiabilité
1	.622
2	.859
3	.829
4	.719
5	.869
6	.881
Nombre des items	4

Le tableau (8) indique qu'il y a des coefficients de fiabilité(bon) pour l'ensemble du test; et surtout l'équation de (**Lambda 2**) parce qu'il ne nécessite aucune condition donc le coefficient de fiabilité de l'ensemble du test est (**0.859**); ce l'indique un coefficient de fiabilité **bon**.

Cinquième: Analyse factorielle

La chercheuse a utilisé l'**analyse factorielle exploratoire (AFE)** pour les quatre dimensions. Donc les résultats ont été comme suit:

Tableau (9) KMO et Bartlett's Test

KMO et Bartlett's Test		
Kaiser-Meyer-Olkin Measure of Sampling Adequacy.		.633
Bartlett's Test of Sphericity	Approx. Chi-Square	69.562
	df	6
	Sig.	.000

Le tableau (9) indique que la valeur de Kasseit-Meyer-Olkin (**KMO**) est **> 0.51**; ce l'indique l'**adéquation** d'échantillon pour l'analyse factorielle exploratoire. Ainsi que la valeur du test de (**Barlett**) est **significative**, cela signifie qu'il y a des facteurs fiables.

Tableau (10) variance totale expliquée

Composant	Valeurs propres initiales			Extraction Sommes des charges au carré	
	Total	% de la variance	Cumulative %	Total	% de la variance
1	2.719	67.977	67.977	2.719	67.977
2	.918	22.944	90.920		
3	.236	5.906	96.826		
4	.127	3.174	100.000		

Le tableau (10) indique qu'il y a un seul facteur extrait interprète (67.977%) de variation total du phénomène (la lecture créative). Ce l'indique que les quatre dimensions interprètent un seul phénomène (la lecture créative).

Tableau (11) Saturations et communautés des dimensions avec les facteurs extraits

Composant de Matrix ^a		
Dimension	Facteur	communautés
DIM1	.862	.743
DIM2	.844	.712
DIM3	.941	.885
DIM4	.616	.380

Le tableau (11) indique qu'il y a des saturations **élevées** > 0.6 avec le facteur extrait pour les dimensions, ainsi que toutes les valeurs des communautés ont été > 0.3 .

3- Développement:

Cette étape s'est composé de:

- 1- produire les multimédias employées dans cette unité;
- 2- Produire l'unité électronique.

Après avoir terminé la préparation de l'unité électronique, la chercheuse l'a été mise en ligne sur la plate-forme "Microsoft Teams".

4-Implémentation:

Cette étape a présenté l'application réelles de l'unité électronique, les outils, les matériels de la recherche selon les étapes suivantes:

1. choix de l'échantillon de la recherche;
2. obtention des autorisations officielles requises à l'application;
3. scénario de préparation de l'expérimentation;
4. pré-application des outils de la recherche;
5. enseignement de l'unité électronique.

5- Évaluation:

Dans cette phase, on a vérifié si les objectifs d'apprentissage de l'unité ont été atteints à travers:

Une évaluation formative: elle permet de mesurer la progression des étudiants et d'évaluer leurs acquis tout au long de la période d'apprentissage de l'unité;

Une évaluation sommative: Elle vise à mesurer l'efficacité de l'unité électronique basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative. l'évaluation sommative consiste à: appliquer le post test de la lecture créative.

Traitement statistique des résultats de la recherche:

Cette recherche a compris deux hypothèses qui ont visé à vérifier l'efficacité de l'unité basée sur de l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français auprès les étudiants de la deuxième année de la section de français à la faculté de pédagogie, université de Zagazig.

Pour vérifier les hypothèses concernant le test de la lecture créative et afin d'obtenir des résultats statistiques plus précis à partir des données disponibles, deux tests de normalité ont été effectués pour sélectionner les méthodes statistiques appropriées pour l'analyse des données. Les résultats de deux tests de normalité ont été comme suit: voir tableau (12).

Tableau (12) deux tests de normalité des notes des étudiants après l'application de l'unité

Tests de normalité							
	Groupe	Kolmogorov-Smirnov			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Post-application	Témoin	.140	25	.200*	.976	25	.798
	Expérimental	.110	25	.200*	.937	25	.127

Le tableau (12) indique que les résultats de deux tests de normalité (test de Shapiro-Wilk) et (test de Kolmogorov-Smirnov) sont statistiquement non significatives, ce qui signifie une distribution normale des données, dont la possibilité de l'application de la statistique paramétrique.

1.1. La première hypothèse:

(Il n'y a pas de différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (témoin et expérimental) à la post application du test de la lecture créative).

Pour vérifier cette hypothèse, on a statistiquement analysé les notes des étudiants de deux groupes (témoin et expérimental) au post test de la lecture créative après l'application de l'unité basée sur de l'approche de la lecture collaborative électronique, puis on a utilisé le **test (t)** pour identifier la différence entre les moyennes des notes des deux groupes au post test de la lecture créative. Les résultats sont indiqués dans le tableau suivant:

Tableau (13) résultats du (Test- T) de deux groupes à la post application du test de la lecture créative

	Groupe	Nombre	Mean	Std. Deviation	(T)	Sig.
Post application du test	Témoin	25	101.1600	10.31051	29.452	0.01
	Expérimental	25	174.6800	7.03397		

Les résultats du tableau précédent démontent qu'il y a une différence statistiquement significative au niveau (0.01) entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (témoin et expérimental) à la post application du test de la lecture créative en faveur du groupe expérimental où la moyenne des notes du groupe témoin est (101.16) et la moyenne des notes du groupe expérimental est (174.68).

1.2. La deuxième hypothèse:

(Il n'y a pas d'efficacité de l'unité suggérée basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français).

Pour vérifier cette hypothèse, la chercheuse a calculé la taille d'effet dont la plus commune est ($\hat{\eta}^2$ carré). Il est possible de la calculer avec la formule suivante:

$$\hat{\eta}^2 = \frac{(T)^2}{(T)^2 + (df)}$$

(T):

Valeur du (test t)

(df):

degré de liberté

(Sakran, 2006)

Dans le tableau suivant, les balises qui ont été élaborées pour guider l'interprétation de la taille d'effet ($\hat{\eta}^2$ carré).

Tableau (14) les balises qui ont été élaborées pour guider l'interprétation de la taille d'effet ($\hat{\eta}^2$ carré).

Autour de 0.14 et plus	Autour de 0.06	Autour de 0.02
Effet de grande taille	Effet de taille moyenne	Effet de petit taille

En utilisant la formule précédente, la valeur de la taille d'effet ($\hat{\eta}^2$ carré) est **0.932**, cette valeur indique une **grande** taille d'effet de l'approche de la lecture collaborative électronique pour développer les compétences de la lecture créative en français.

Discussion et interprétation des résultats de la recherche:

Les résultats présents dans les pages précédentes indiquent:

- un net écart est apparu entre les résultats du post test de la lecture créative de deux groupes (Témoin et expérimental) en faveur du groupe expérimental après l'application de l'unité basée sur l'approche de la lecture collaborative électronique. Ces résultats positifs ont permis de constater que: les étudiants consultant l'unité électronique, interagissant avec les activités, suivant les étapes de l'approche et les instructions de travail collaboratif, ont atteint un niveau bon.
- les résultats de cette recherche ont concordé avec les études de: Qurani (2015), Abd-El Barry (2016), Rao (2019), Khalif (2020), d' Abd El haliem et al. (2022).

Recommandations de la recherche:

- exploiter l'approche de la lecture collaborative électronique à développer les autres compétences langagières et surtout la lecture;
- les programmes de formation des futures enseignants doivent inclure l'approche de la lecture collaborative électronique comme une tendance efficace qui correspond aux nouvelles tendances d'enseignement et d'apprentissage;
- intégrer les compétences de la lecture créative dans les méthodes d'enseignement de la langue française, de plus, les intégrer dans les méthodes d'évaluation suivies à la faculté.

Suggestions de la recherche:

- élaborer un programme basé sur l'approche de la lecture collaborative électronique en vue de développer les compétences de la lecture électronique auprès les étudiants du cycle universitaire;
- effectuer un programme électronique basé sur l'approche de la lecture collaborative pour développer les compétences techno-pedagogiques auprès des futures enseignants.

Références

Références en langue française:

- Abdelaal, F. (2017). Programme basé sur les histoires électroniques en vue de développer les compétences de la lecture créative chez les étudiants de la faculté de pédagogie, section de français, *BSU-Journal of Pedagogy and Curriculum*, université de Beni-suef, 14(77), 326-383.
- AbdElaal, F. (2023). Emploi de la classe inversée via la plate-forme Microsoft Teams en vue de développer les compétences de l'écriture descriptive auprès des étudiants de la faculté de pédagogie, section de français. *BSU-Journal of Pedagogy and Curriculum*, 2(3), 197-241.
- Chendi, W. (2010). L'étude de l'activité théâtrale sur le développement des compétences de l'écriture créative chez les apprenants du français langue seconde. Département d'enseignement au primaire et de psychopédagogie, Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton.
<https://www.fayoum.edu.eg/ENGLISH/Education/CurriculaTeaching/pdf/DrWaelMsc.pdf>
- EL-Hadary, M. (2015). Efficacité de l'utilisation des stratégies de l'autorégulation de l'apprentissage sur le développement de quelques compétences de la lecture créative en langue française chez les étudiants de la faculté de pédagogie, *Revue de pédagogie*, université de port- said (18), 896-926.
- El-Houda, M. (2015). L 'ATELIER DE LECTURE: UN DISPOSITIF DIDACTIQUE FAVORISANT L'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE EN FLE. (Master dissertation, Université de MOHAMED KHIDER – BISKRA). <http://archives.univ-biskra.dz/handle/123456789/15034>
- Gadou, I. (2014). Efficacité de la Stratégie de Remué-méninges en Vue de Développer les Compétences de la Compréhension lectorale en Français chez les étudiants de la

Faculté de Pédagogie. *Revue de la faculté de pédagogie*, université de Tanta.
<https://search.mandumah.com/Record/740263/Details>

Héfni, H. (2023). Stratégie basée sur l'approche actionnelle en vue de développer de quelques compétences de la lecture créative en FLE chez les étudiants au cycle secondaire à Al-Azhar. *Revue de la faculté de pédagogie*, université de Ismailia, 55(2), 220-233.

https://jfes.journals.ekb.eg/article_283313_4a1367449b8c134131027a590c02d986.pdf

Henri, F., & Lundgren-Cayrol, K. (2001). Apprentissage collaboratif à distance: pour comprendre et concevoir les environnements d'apprentissage virtuels. Sainte-Foy (Québec, Canada): *Presses de l'Université du Québec*, 2001, 181p. XX-184 p.

Leray, F. (2001). Vers une écriture créative au cycle 3 «Saveurs des mots et gout d'écrire: quels apprentissages?». <https://89.snuipp.fr/IMG/pdf/doc-978.pdf>

L'Organisation de coopération et de développement économiques (2015) : Perspectives des politiques de l'éducation , *Les réformes en marche* édition d'OCDE, p 68.
<https://www.oecd.org/fr/education/education-policy-outlook-4cf5b585-en-fr.htm>

Murai, M. (2011) Lire est le propre de l'homme: Témoignages et réflexions de cinquante auteurs de livres pour l'enfance et la jeunesse. Ed. L'école de loisirs, paris.
<http://lettres-histoire-geo.ac-amiens.fr/IMG/pdf/lire-est-le-propre-de-l-homme.pdf>

Proulx, P., Perreault, É., Messier, S., Millette, D., David, D., Schmidt, L., Blais, A. & Girard, N. (2006). Stratégies de lecture, deuxième et troisième cycles primaire: sous-comité de français de la Montérégie. Montérégie : Commission scolaire Des TroisLacs.

Vanasse, G. G., & Gaudreault, M. N. (2004). Écriture créative et plaisir d'apprendre. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 16, 235-250.
<https://core.ac.uk/download/pdf/38833622.pdf>

Venderhyde, V. (2000). Le plaisir de lire et les stratégies de lecture. Consulté en juin 2016.

Références en anglais:

- Abidin, M. , & Riswanto, R. (2012). Collaborative strategic reading (CSR) within cognitive and metacognitive strategies perspectives. *European Journal of Business and Management*, 4(1), 61-69. <https://www.academia.edu/download/85615634/25.pdf>
- Al-Roomy, M. (2013). An action research study of collaborative strategic reading in English with Saudi medical students (Doctoral dissertation, University of Sussex).
- Boardman, A. G., Klingner, J. K., Boele, A., & Swanson, E. (2010). Collaborative strategic reading. Literacy and learning: *Advances in learning and behavioral disabilities*, 23, 205-235. https://www.academia.edu/download/51676792/original_DLD_Alert26.pdf
- Helwa, H. (2020). Using a Program Based on Mobile Computer-Supported Collaborative Learning and Social Media Applications in Developing Student Teachers' EFL Creative Reading Skills and Cultural Awareness. *Journal of education, sohage university*. ٤٨-١٩ , (٧٥)٧٥ https://journals.ekb.eg/article_96954.html
- Karabuga, F., & Kaya, E. (2013). Collaborative strategic reading practice with adult EFL learners: A collaborative and reflective approach to reading. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 106, 621-630. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813046867>
- Klingner, J. K., Vaughn, S., & Boardman, A. (2007). Teaching reading comprehension to students with learning difficulties. *Guilford Publications*.
- Mohammed, S., Swanson, E., Roberts, G., Vaughn, S., Klingner, J., & Boardman, A. (2010). The Effects of Collaborative Strategic Reading Instruction on the Reading Comprehension of Middle School Students: Year 1. *Society for Research on Educational Effectiveness*. <https://eric.ed.gov/?id=ED513345>
- Nanthinii, M. (2020). A study of Google Classroom as an effective LMS to improve the LSRW skills of ESL learners. *International Journal of Scientific & Technology Research*, 9(6), 1116-1119. <https://www.ijstr.org/paper-references.php?ref=IJSTR-0620-37849>

- Rao, P. (2019). Collaborative learning in English language learning environment. *Research Journal of English Language and Literature*, 7(1), 330-339.
<http://www.rjelal.com/7.1.19/330-339%20PARUPALLI%20SRINIVAS%20RAO.pdf>
- Tailakh, I. (2016). Creative Thining Skills in the Reading Activities of English for Palestine 8: An Evaluation Study (*Doctoral dissertation*).
- Thompson, S. (2000). Effective Content Reading Comprehension and Retention Strategies.[ERIC]ED:440372 <https://eric.ed.gov/?id=ED440372>
- Van de Ven, I. (2019). Creative reading in the information age: Paradoxes of close and distant reading. *The journal of creative behavior*, 53(2), 156-164.
<https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1002/jocb.186>
- Wilkinson, I. A. G., Soter, A. O., & Murphy, P. K. (2010). Developing a model of quality talk about literary text. *Bringing reading research to life*, 142-169.
https://www.researchgate.net/profile/IanWilkinson/publication/292964005_Developing_a_model_of_Quality_Talk_about_literary_text/links/56ddc92f08ae46f1e99f8b90/Developing-a-model-of-Quality-Talk-about-literary-text.pdf
- Ziyaemehr, Z. (2012). The efficacy of collaborative strategic reading on the reading comprehension of ESP learners. *Higher Education of Social Science*, 2(1), 38-42. <https://citeseerx.ist.psu.edu/docum> - 119 -
[ent?repid=rep1&type=pdf&doi=7c3532c144818a5e99c1d3af64ab7c9fb28ca442](https://citeseerx.ist.psu.edu/docum/rep1&type=pdf&doi=7c3532c144818a5e99c1d3af64ab7c9fb28ca442)

Références en arabe:

السيد، نبيل و جمعة، سامح. (٢٠٢١). أثر إستراتيجيتي عباءة الخبير وحدائق الأفكار في مهارات القراءة الإبداعية والاندماج الأكاديمي

لدى طلاب كلية التربية جامعة الأزهر. مجلة كلية التربية، ١٨(١٠٦)، ٥٢٢- ٦٤٩

القرني ، أحمد سمحان (٢٠١٩). أثر استخدام التعلم المدمج علي تنمية بعض مهارات القراءة الابداعية لدي طلاب الصف الثالث المتوسط ،

مجلة القراءة والمعرفة ، كلية التربية ، جامعه عين شمس ، (٢١٢)

حسن ،ولا سليم (٢٠١٨). فاعلية برنامج قائم علي مدخل القراءة التشاركية لتنمية مهارات القراءة الناقدة والاتجاه نحو القراءة لدي طالبات

الصف الأول الثانوي ، مجله رسالة التربية وعلم النفس ، جامعه شقراء ، (٦١)، ٧٩٠

خليف، سامية محمد. (٢٠٢٠). برنامج قائم على مدخل القراءة الاستراتيجية التعاونية لتنمية مهارات القراءة الإبداعية وكفاءة الذات القرائية

لدى طالبات المرحلة الثانوية. مجلة كلية التربية. بنها، ٣١(١٢٤)، ١٦٣- ٣١٩

سكران، السيد عبد الدايم.(٢٠٠٦). ما وراء التحليل كمنهج وصفي تحليلي لتجميع نتائج البحوث وتكاملها في مجال التربية وعلم النفس. مجلة

كلية التربية، جامعة الزقازيق، (٥٣)، ١- ٣٨

داسات نربوة ونفسية (مجلة كلية التربية بالزقانيق) المجلد (٤٠) العدد (١٤٥) الجزء الأول يونية ٢٠٢٥
مؤتمر الداسات العليا الثاني مايو ٢٠٢٤

عبد الباري، ماهر شعبان (٢٠١٦). فاعلية برنامج قائم علي مدخل القراءة الاستراتيجية التشاركية لتنمية مهارات القراءة الناقدة لدي تلاميذ

المرحلة الإعدادية ، مجلة العلوم التربوية والنفسية ، جامعة البحرين ، ١٨ (٢)، ٤٤٣- ٤٨٤

محمد، حجاج احمد. (٢٠٢٢). برنامج قائم على مدخل القراءة الاستراتيجية التشاركية لتنمية مهارات القراءة التحليلية والوعي اللغوي لدى

طلاب الصف الأول الثانوي. مجلة جامعة الفيوم للعلوم التربوية والنفسية، ١٦ (١١)، ١- ١٠٣.